

Zeitschrift: Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia

Herausgeber: Verband Geographie Schweiz ; Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich

Band: 21 (1966)

Heft: 2

Artikel: Wetterbeobachtungen 1963-1965 in Jiri, Nepal East Nr. 2

Autor: Boesch, Hans / Grob, Albert

Kurzfassung: Weather Observations in East Nepal 1963-1965

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-47062>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- 4.11.63 Minimum = 16° C (wahrscheinlich
6° C?)
25. 2.64 morgens = 0,5° C (5° C ?)
27. 2.64 abends = 10—5° C (15° C ?)
24. 5.64 abends = 32° C (22° C ?)
8. 3.65 morgens = 17° C (7° C ?)
10. 3.65 Minimum = 30° C (3° C ?)
5. 6.65 abends = 62° C (22° C ?)

Alle Hygrometerablesungen liegen um ca. 10% zu hoch. Es ist zu vermuten, daß das Meßinstrument schon seit Beginn der dritten Meßperiode falsch eingestellt war (Maximalwert 110% statt 100%). Dieser Schluß kann deshalb gezogen werden, weil schon im Beobachtungsprotokoll des ersten Monats der Periode 1963/64 (September 1963) Werte von 101% und 105% zu finden sind und weil während der ganzen Beobachtungszeit der Wert von 110% zwar häufig auftritt, jedoch nie überschritten wird. Nebst diesem Messungsfehler, der durch die entsprechende Korrektur aller Daten ausgeglichen werden konnte, finden sich auch hier wiederum 17 fehlende und etwa 20 Angaben, die fehlerhaft sein dürften, zum Beispiel:

17. 9.63 abends = 0,5% (ca. 90% ?)
- 8.10.63 morgens = 15% (ca. 105% ?)
- 1.12.63 abends = 6% (ca. 60% ?)
21. 4.64 morgens = 0,5% (ca. 105% ?)

In Klammern unkorrigierte Werte, das heißt Maximum = 110%.

Die größten Schwierigkeiten bereitete den Beobachtern offensichtlich die Abschätzung der Bewölkung, weil dies gewisse Kenntnisse des Bruchrechnens voraussetzt. In der Zeit vom 1. September 1963 bis 31. Dezember 1964 wird häufig der Wert «15/10»

angeführt, der nach Angaben von Sr. J. Baumgartner als «5/10» zu interpretieren ist. Sie vermutet, daß mit der vorangestellten Ziffer 1 eine zusätzliche Information gegeben werden sollte, vielleicht in dem Sinne, daß die Wolkendecke als eine einzige, zusammenhängende Schicht und nicht in einzelnen Feldern die Hälfte des Himmels bedeckte. Ab 1. Januar 1965 treten zusätzlich «neue» Werte auf (20/10, 25/10, 30/10), deren richtige Auslegung Schwierigkeiten bereitet, so daß auf ihre graphische Darstellung verzichtet werden mußte.

Zusammenfassend ist zu sagen, daß das Beobachtungsprotokoll 1963/65 im Gegensatz zu jenem von 1961/63 in einigen Beziehungen mangelhaft ist, daß aber der überwiegende Teil der Meßresultate zuverlässige Auskunft über die klimatischen Verhältnisse von Jiri zu geben vermag.

Weather Observations in East Nepal 1963—1965

The Geographic Institute of the University of Zurich maintained from 1961 until the end of 1965 a weatherstation in Jiri, in East No. 2, Nepal. The observations were made by personal of the local hospital with the assistance of «Helvetas», the Swiss Technical Assistance in Nepal. The first series of observations, 1961—1963, were published in this review nr. 3, 1964. The present publication simply continues the first one; tables and illustrations are the same and, therefore, directly comparable. They need no further comment, and are self-explanatory. The Jiri station was closed in January 1966, and a new station erected at a location not far from it. This new station will be operated by Jiri Farm, and form part of the meteorological network of Nepal.